

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

3/2248 Соглашение между Министерством культуры Республики Беларусь и Министерством культуры Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны исторического и культурного наследия (21.04.2009)

Министерство культуры Республики Беларусь и Министерство культуры Литовской Республики, далее именуемые Договаривающимися Сторонами, подтверждая стремление обеспечить охрану ценностей исторического и культурного наследия;

придавая особое значение развитию сотрудничества в области охраны ценностей исторического и культурного наследия;

подтверждая необходимость и важность возвращения исторического и культурного наследия в культурную и научную жизнь;

признавая, что историческое и культурное наследие Республики Беларусь и Литовской Республики составляет большую часть общеевропейского исторического и культурного наследия;

исходя из того, что охрана исторического и культурного наследия, представляющая особую важность для общеевропейской культурной идентичности, не должна зависеть от политической конъюнктуры;

стремясь выяснить и оценить состояние расположенных на территориях государств Договаривающихся Сторон ценностей исторического и культурного наследия, связанных с общей историей и культурой обоих государств;

желая пресечь незаконный ввоз и вывоз ценностей исторического и культурного наследия;

будучи убежденными, что сотрудничество в данной области будет способствовать сохранению общеевропейского исторического и культурного наследия в целом, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны осуществляют учет, исследование и охрану расположенных на территориях их государств ценностей исторического и культурного наследия, связанных с общей историей и культурой обоих государств, в соответствии с правовыми актами, действующими в данном государстве.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны обмениваются информацией по вопросам охраны расположенных на территориях их государств ценностей исторического и культурного наследия, связанных с общей историей и культурой обоих государств.

Статья 3

После составления и согласования перечней важнейших ценностей исторического и культурного наследия, расположенных на территориях их государств и связанных с общей историей и культурой обоих государств, Договаривающиеся Стороны осуществляют сотрудничество в их исследовании и реставрации. Для выполнения этих работ могут быть привлечены организации или эксперты третьих государств.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны в рамках компетенции сотрудничают в решении вопросов, связанных с возвратом незаконно вывезенных с территорий их государств культурных ценностей.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны осуществляют сотрудничество в области охраны культурного наследия путем создания экспертных групп по культурному наследию. Число экспертов в группах Договаривающиеся Стороны устанавливают в совместном Протоколе на паритетных

началах. Задача экспертных групп по культурному наследию – разработка и рассмотрение указанных в статье 3 настоящего Соглашения перечней, обсуждение методов инвентаризации внесенных в перечни каждой из Договаривающихся Сторон объектов и результатов их исследования.

Статья 6

Расходы экспертных групп по культурному наследию покрываются и распределяются по соглашению Договаривающихся Сторон.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны как минимум два раза в год будут суммировать результаты проведенной работы и производить оценку выполнения настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет и автоматически продлевается на следующий пятилетний период, если ни одна из Договаривающихся Сторон за шесть месяцев до истечения соответствующего срока не направит другой Договаривающейся Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

По взаимному письменному согласию Договаривающихся Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения. Внесенные изменения вступают в силу в том же порядке, как и настоящее Соглашение.

Все вопросы или разногласия, связанные с толкованием или осуществлением настоящего Соглашения, будут решаться по взаимному согласию Сторон.

Совершено в г. Вильнюсе 12 февраля 2009 г. в двух экземплярах, каждый на белорусском, литовском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.

В случае возникновения разногласий по поводу толкования настоящего Соглашения за основу будет приниматься текст на русском языке.